

# Le Quotidien

## Statistique Canada

Le jeudi 12 mars 2009

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

#### Bilan des investissements internationaux du Canada, quatrième trimestre de 2008

3

À la suite d'une tendance à la baisse de la dette nette internationale amorcée au milieu des années 1990, le Canada a enregistré une position d'actif net de 13,5 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2008. La valeur des actifs internationaux a fortement augmenté, surtout en raison de la forte dépréciation du dollar canadien.

(suite à la page 2)

#### Juristat

Mars 2009

Le numéro de mars 2009 de *Juristat* renferme quatre articles.

Contrairement à la majorité des crimes violents, les affaires de séquestration déclarées par la police augmentent constamment depuis la fin des années 1980. L'article intitulé «La séquestration au Canada, 2007» comprend une analyse de la fréquence et de la nature de la séquestration au Canada ainsi qu'un examen des tendances à court et à long terme de cette infraction.

Dans le deuxième article, «Vieillesse des travailleurs dans les professions de la justice», on examine la question du renouvellement de la main-d'oeuvre dans les professions liées à la justice d'un point de vue démographique.

Fondé sur les données les plus récentes, «Leurre d'enfants par Internet» présente un aperçu des caractéristiques de cette infraction criminelle relativement nouvelle et des auteurs présumés de l'avoir commise.

Enfin, le dernier article, «Profil des bénéficiaires de pension alimentaire pour enfants», donne un aperçu des familles qui reçoivent des paiements de pension alimentaire pour enfants. On y examine également le nombre de bénéficiaires, le montant et la fréquence des versements ainsi que les mesures prises pour garantir le paiement.

Le numéro de mars 2009 de *Juristat*, vol. 29, n° 1 (85-002-XWF, gratuit), est maintenant accessible en ligne. À partir de la page d'accueil de notre site Web, sous la barre des menus verticale de droite, choisissez *Juristat*, puis *Numéro actuel*.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services d'information à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

|                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Étude : Leurre d'enfants par Internet, 2006 et 2007                                                               | 7  |
| Étude : Croissance et vieillissement des travailleurs dans les professions de la justice, 1991 à 2006             | 8  |
| Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie), troisième trimestre de 2008                     | 9  |
| Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui : tous les transporteurs, troisième trimestre de 2008 | 11 |

---

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| <b>Nouveaux produits</b> | <b>12</b> |
|--------------------------|-----------|

---

## Communiqués

### Bilan des investissements internationaux du Canada

Quatrième trimestre de 2008

À la suite d'une tendance à la baisse de la dette nette internationale amorcée au milieu des années 1990, le Canada a enregistré une position d'actif net de 13,5 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2008, ce qui constitue une première position d'actif net pour cette série chronologique, laquelle remonte à 1926. La valeur de ses actifs internationaux a augmenté fortement en comparaison de son passif. Cela s'explique principalement par une importante dépréciation du dollar canadien. Les avoirs en devises étrangères convertis en dollars canadiens ont augmenté fortement à la suite de la baisse du dollar canadien. À elle seule, la valeur des investissements directs canadiens à l'étranger a augmenté de 72,0 milliards de dollars au cours du quatrième trimestre.

#### Le Canada dégage une position d'actif international net

Le Canada a dégagé un actif net au quatrième trimestre, étant donné que le dollar canadien a perdu de sa valeur par rapport à la plupart des grandes monnaies étrangères, sauf la livre britannique. Il a baissé de 12,6 % par rapport au dollar américain, de 11,7 % comparativement à l'euro et de 25,4 % par rapport au yen japonais, tout en gagnant 6,4 % sur la livre britannique. L'effet des taux de change sur l'actif canadien a plus que compensé le premier déficit qu'accuse le compte courant de la balance des paiements depuis le deuxième trimestre de 1999, ainsi qu'un désinvestissement appréciable dans les valeurs étrangères par les investisseurs institutionnels canadiens au quatrième trimestre de 2008.

Le bilan net des investissements internationaux va dans ce sens depuis quelques années déjà à la faveur d'une longue succession d'excédents au compte courant qui se sont accompagnés de fortes croissances tant des investissements directs canadiens à l'étranger

#### Note aux lecteurs

*Le bilan des investissements internationaux présente la valeur et la composition de l'actif et du passif étrangers du Canada vis-à-vis le reste du monde. Il s'agit de la différence entre cet actif et ce passif. L'excédent du passif international sur l'actif se traduit par une position d'endettement international net du Canada. L'excédent de l'actif international sur le passif est appelé «actif international net» du Canada. On mesure l'actif et le passif au bilan des investissements internationaux à la valeur comptable, sauf avis contraire. Cette valeur est celle de l'actif et du passif dans les livres d'une entreprise connaissant un investissement.*

#### Évaluation monétaire

*On convertit en dollars canadiens la valeur de l'actif et du passif en devises étrangères à la fin de chaque période de calcul du bilan. L'actif international du Canada est exprimé en majeure partie en devises étrangères, mais moins de la moitié du passif international du Canada est ainsi libellé. Si le dollar canadien s'apprécie, la réévaluation de l'actif et du passif en dollars canadiens dégage une valeur moindre. Le contraire se vérifie si le dollar canadien est en dévalorisation.*

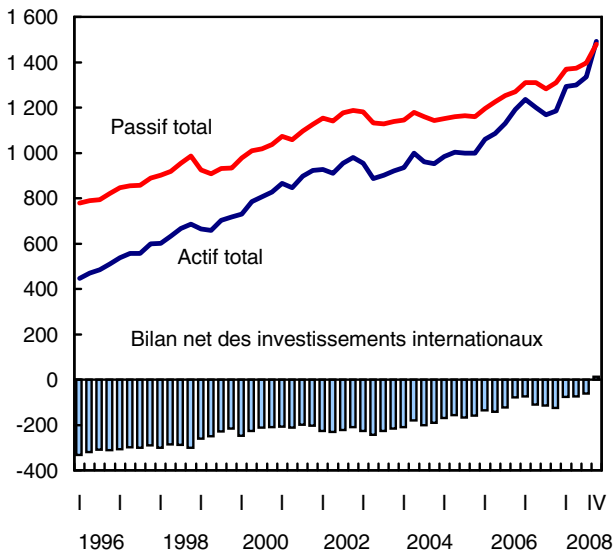
que des placements de portefeuille du Canada à l'étranger.

#### La valeur de l'actif international connaît une hausse marquée

L'actif international s'est nettement accru (+11,8 %) au quatrième trimestre de 2008 pour atteindre 1 493,1 milliards de dollars, et le passif international a également progressé (+6,0 %) pour s'établir à 1 479,5 milliards de dollars. La forte baisse du dollar canadien a ajouté 149,7 milliards de dollars à l'actif international du Canada et 73,0 milliards de dollars au passif du pays. Les transactions financières ont de plus fait croître le passif de 11,8 milliards de dollars et légèrement décroître l'actif de 0,6 milliard de dollars, les investisseurs institutionnels canadiens cédant des valeurs étrangères. Ensemble, ces facteurs ont ajouté 74,4 milliards de dollars au bilan des investissements internationaux du Canada, d'où la création de cet actif net.

## Bilan des investissements internationaux du Canada

milliards de dollars



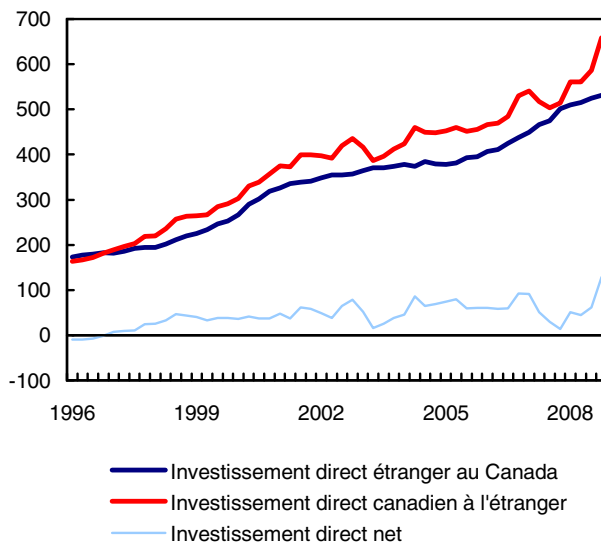
### Les investissements directs canadiens à l'étranger ont mené la croissance de l'actif international

La position d'actif net du Canada au compte des investissements directs a culminé à 128,1 milliards de dollars à la fin de 2008. Il s'agit de plus du double de la valeur observée au trimestre précédent. En valeur, les investissements directs canadiens à l'étranger ont été en hausse de 72,0 milliards de dollars (+12,3 %). Pour expliquer l'essentiel de cette augmentation, il y a l'effet de réévaluation attribuable à la forte dépréciation du dollar canadien et des opérations de sortie d'investissements directs, qui se sont chiffrées à 11,6 milliards de dollars au cours du trimestre.

En revanche, les investissements directs étrangers au Canada, dont la valeur n'est pas touchée par les variations des taux de change, ne se sont accrus que de 5,8 milliards de dollars pour s'établir à 530,7 milliards de dollars.

## Position d'investissement direct

milliards de dollars



### Les effets des taux de change compensent le désinvestissement canadien en valeurs mobilières

Dans le contexte de la crise des marchés financiers, les investisseurs canadiens ont retranché de leurs actifs étrangers 21,2 milliards de dollars de dettes et d'actions, ce qui marque la fin d'une période de 29 ans de sortie annuelle de ce type d'investissement. Malgré ce désinvestissement important, la valeur des placements de portefeuille canadiens à l'étranger s'est accrue de 8,6 %, car la baisse du dollar canadien a ajouté 52,1 milliards de dollars au bilan de fin d'année.

Les non-résidents ont renforcé leurs positions en obligations et en effets du marché monétaire canadiens, tout en diminuant leurs avoirs en actions canadiennes. L'effet de réévaluation attribuable à la baisse du dollar canadien a plus que compensé le désinvestissement global des non-résidents en valeurs canadiennes de portefeuille.

---

**Le renforcement des positions de portefeuille à la valeur au marché ajoute encore à la position d'actif net**

Le bilan total des investissements internationaux du Canada peut également être calculé à partir des actifs et des passifs des placements de portefeuille de valeurs mobilières aux prix du marché. On constate que la position d'actif net a été plus prononcée au quatrième trimestre en prenant en considération les positions de portefeuille à la valeur au marché. L'effet de réévaluation attribuable à la dépréciation du dollar canadien sur la différence entre la valeur aux livres et les estimations à la valeur au marché des avoirs canadiens en actions étrangères a été important à cet égard. De plus, la baisse globale du marché des actions en octobre 2008 s'est traduite par une baisse plus prononcée des prix des actions canadiennes détenues par les non-résidents que des prix des actions étrangères détenues par les Canadiens.

Selon cette mesure, l'investissement international net a enregistré une position d'actif net de 50,1 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2008. Les actifs canadiens ont atteint 1 674,8 milliards de dollars par rapport à un passif de 1 624,7 milliards de dollars. Il faut surtout y voir comme cause une valeur des actions canadiennes détenues par les non-résidents qui a été en baisse de 24,1 % comparativement à une diminution bien plus modeste (-11,8 %) de la valeur des actions étrangères détenues par les Canadiens.

**Les dépôts en devises étrangères favorisent aussi l'actif net**

Les autres avoirs étrangers ont également augmenté (+14,3 %), surtout en raison des dépôts canadiens en devises étrangères. Les autres éléments du passif canadien, en grande partie sous forme de dépôts en devises étrangères, ont aussi fortement progressé (+12,1 %).

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0055 à 376-0057 et 376-0059.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1537.**

Le numéro du quatrième trimestre de 2008 du *Bilan des investissements internationaux du Canada* (67-202-XWF, gratuit) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1855 ([infobalance@statcan.gc.ca](mailto:infobalance@statcan.gc.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Christian Lajule au 613-951-2062 ou avec Komal Bobal au 613-951-6645, Division de la balance des paiements.

□

## Bilan des investissements internationaux du Canada en fin de période

|                                                             | Quatrième<br>trimestre<br>de<br>2005 | Quatrième<br>trimestre<br>de<br>2006 | Quatrième<br>trimestre<br>de<br>2007 | Premier<br>trimestre<br>de<br>2008 | Deuxième<br>trimestre<br>de<br>2008 | Troisième<br>trimestre<br>de<br>2008 | Quatrième<br>trimestre<br>de<br>2008 |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                             | milliards de dollars                 |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| <b>Actif</b>                                                |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| Investissements directs canadiens à l'étranger              | 455,2                                | 530,0                                | 514,5                                | 560,4                              | 560,4                               | 586,8                                | 658,8                                |
| Investissements de portefeuille à l'étranger                |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| Obligations étrangères                                      | 82,4                                 | 124,4                                | 136,7                                | 144,5                              | 142,3                               | 139,4                                | 144,8                                |
| Obligation étrangères à la valeur au marché                 | 88,9                                 | 134,0                                | 154,5                                | 169,4                              | 164,5                               | 166,5                                | 180,4                                |
| Actions étrangères                                          | 197,2                                | 227,9                                | 210,1                                | 227,4                              | 226,9                               | 228,9                                | 259,0                                |
| Actions étrangères à la valeur au marché                    | 445,7                                | 583,6                                | 557,0                                | 525,6                              | 508,7                               | 457,0                                | 403,0                                |
| Marché monétaire étranger                                   | 13,1                                 | 20,0                                 | 7,5                                  | 7,6                                | 7,1                                 | 6,6                                  | 3,5                                  |
| Marché monétaire étranger à la valeur au marché             | 13,1                                 | 20,1                                 | 7,5                                  | 7,7                                | 7,1                                 | 6,6                                  | 3,5                                  |
| Autres investissements                                      |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| Prêts                                                       | 46,1                                 | 72,4                                 | 76,1                                 | 85,5                               | 87,0                                | 82,2                                 | 93,7                                 |
| Dépôts                                                      | 120,8                                | 131,4                                | 156,9                                | 176,8                              | 183,7                               | 196,5                                | 225,5                                |
| Réserves officielles internationales                        | 38,0                                 | 41,0                                 | 40,6                                 | 43,6                               | 45,0                                | 45,5                                 | 51,3                                 |
| Réserves officielles internationales à la valeur marchande  | 38,4                                 | 40,9                                 | 40,7                                 | 44,2                               | 44,7                                | 45,7                                 | 53,4                                 |
| Autres actifs                                               | 47,0                                 | 45,0                                 | 42,0                                 | 46,3                               | 46,8                                | 49,2                                 | 56,4                                 |
| Total de l'actif                                            |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| À la valeur comptable                                       | 999,8                                | 1 191,9                              | 1 184,4                              | 1 292,1                            | 1 299,2                             | 1 335,2                              | 1 493,1                              |
| Avec l'investissement de portefeuille à la valeur au marché | 1 255,2                              | 1 557,3                              | 1 549,2                              | 1 615,8                            | 1 602,9                             | 1 590,6                              | 1 674,8                              |
| <b>Passif</b>                                               |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| Investissements directs étrangers au Canada                 | 395,2                                | 437,8                                | 500,9                                | 509,9                              | 515,5                               | 524,9                                | 530,7                                |
| Investissements de portefeuille                             |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| Obligations canadiennes                                     | 384,2                                | 408,1                                | 382,1                                | 404,6                              | 421,8                               | 423,3                                | 449,2                                |
| Obligations canadiennes à la valeur au marché               | 410,9                                | 432,3                                | 397,4                                | 426,2                              | 433,2                               | 435,3                                | 463,6                                |
| Actions canadiennes                                         | 93,5                                 | 97,0                                 | 82,7                                 | 84,0                               | 86,1                                | 83,6                                 | 82,7                                 |
| Actions canadiennes à la valeur au marché                   | 273,3                                | 345,0                                | 327,8                                | 320,1                              | 352,5                               | 281,0                                | 213,4                                |
| Marché monétaire canadien                                   | 20,8                                 | 24,5                                 | 22,0                                 | 18,8                               | 21,4                                | 23,7                                 | 34,9                                 |
| Marché monétaire canadien à la valeur au marché             | 20,9                                 | 24,7                                 | 22,2                                 | 18,9                               | 21,5                                | 23,8                                 | 35,0                                 |
| Autres investissements                                      |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| Emprunts                                                    | 42,7                                 | 52,6                                 | 53,0                                 | 56,5                               | 50,2                                | 52,8                                 | 58,1                                 |
| Dépôts                                                      | 201,0                                | 226,8                                | 243,5                                | 269,2                              | 251,8                               | 261,9                                | 300,6                                |
| Autres passifs                                              | 21,8                                 | 22,5                                 | 25,3                                 | 25,8                               | 26,0                                | 25,9                                 | 23,3                                 |
| Total du passif                                             |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| À la valeur comptable                                       | 1 159,2                              | 1 269,2                              | 1 309,4                              | 1 368,8                            | 1 372,7                             | 1 396,2                              | 1 479,5                              |
| Avec l'investissement de portefeuille à la valeur au marché | 1 365,9                              | 1 541,6                              | 1 570,1                              | 1 626,6                            | 1 650,7                             | 1 605,7                              | 1 624,7                              |
| <b>Bilan net des investissements internationaux</b>         |                                      |                                      |                                      |                                    |                                     |                                      |                                      |
| À la valeur comptable                                       | -159,5                               | -77,3                                | -125,0                               | -76,7                              | -73,5                               | -60,9                                | 13,5                                 |
| Avec l'investissement de portefeuille à la valeur au marché | -110,7                               | 15,6                                 | -20,8                                | -10,7                              | -47,7                               | -15,0                                | 50,1                                 |

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux.

■

## Étude : Leurre d'enfants par Internet 2006 et 2007

Les services de police de l'ensemble du Canada ont déclaré 464 affaires de leurre d'enfants par Internet au cours de la période de deux ans allant de 2006 à 2007.

Ce total représente un taux d'environ 3 affaires de leurre d'enfants pour 100 000 enfants et jeunes de 17 ans et moins qui ont été signalées à la police chaque année. Ce taux est beaucoup plus faible que celui enregistré dans le cas des autres crimes où des enfants sont victimes.

Au cours de la période de deux ans, 64 % des affaires de leurre d'enfants n'ont pas été élucidées par la police. Ce chiffre est supérieur à la proportion d'affaires non résolues relativement aux infractions de pornographie juvénile (55 %) et des «autres infractions sexuelles» (24 %), comme les contacts sexuels, l'incitation à des contacts sexuels, l'exploitation sexuelle et l'inceste.

La proportion d'affaires de leurre d'enfants non résolues témoigne peut-être des difficultés particulières qui se posent lorsqu'il s'agit d'identifier et d'appréhender les prédateurs en ligne.

On a identifié un auteur présumé dans environ le tiers des infractions de leurre d'enfants pendant la période de deux ans. Par comparaison, on a identifié un auteur présumé dans à peu près la moitié des affaires de pornographie juvénile et dans plus des trois quarts des «autres infractions sexuelles» durant cette période.

Environ 6 auteurs présumés de leurre d'enfants sur 10 étaient des jeunes hommes de 18 à 34 ans. À titre comparatif, les hommes de 18 à 34 ans représentaient environ 3 auteurs présumés sur 10 d'infractions de pornographie juvénile et de crimes appartenant à la catégorie des «autres infractions sexuelles» pendant cette période.

Jusqu'à présent, relativement peu de causes impliquant le leurre d'enfants ont été traitées par les tribunaux de juridiction criminelle. Parmi les causes comportant au moins une accusation de leurre d'enfants qui se sont réglées en cour entre 2003-2004 et 2006-2007, environ les trois quarts ont mené à un verdict de culpabilité.

Une peine d'emprisonnement a été imposée dans près de la moitié (46 %) des causes avec condamnation comportant au moins une accusation de leurre d'enfants, la durée moyenne de ces peines

privatives de liberté ayant été de 374 jours. Par comparaison, une peine d'emprisonnement a été imposée dans 45 % des causes dans lesquelles il y a eu condamnation pour des crimes d'ordre sexuel appartenant à la catégorie des «autres infractions sexuelles», la durée moyenne des peines ayant atteint 465 jours.

**Nota :** Dans la présente étude, on examine les premières données sur le leurre d'enfants par Internet fournies par la police et les tribunaux de juridiction criminelle, y compris les caractéristiques de cette infraction criminelle qui est relativement nouvelle, les auteurs présumés de l'avoir commise et les causes comportant des accusations de leurre d'enfants qui ont été traduites devant les tribunaux.

La police a commencé à recueillir et à déclarer des données sur les affaires de leurre d'enfants à la suite des modifications apportées au *Code criminel* en 2002. On y a précisé, entre autres, qu'il était désormais illégal de communiquer avec des enfants (de moins de 18 ans) sur Internet dans le but de commettre une infraction d'ordre sexuel.

Les données déclarées par la police utilisées aux fins de cette étude proviennent principalement du Programme de déclaration uniforme de la criminalité fondé sur l'affaire de 2006 et de 2007, la couverture représentant environ 92 % de la population canadienne.

Les données des tribunaux de juridiction criminelle sont tirées de l'Enquête intégrée sur les tribunaux de juridiction criminelle, qui représente environ 98 % des causes qui se retrouvent devant ces tribunaux à l'échelle nationale.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3302, 3309 et 3312.**

Le *Juristat* : «Leurre d'enfants par Internet», vol. 29, n° 1 (85-002-XWF, gratuit), est maintenant accessible à partir de la page d'accueil de notre site Web. Dans la barre des menus verticale de droite, choisissez *Juristat*, puis *Numéro actuel*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services d'information à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

## Étude : Croissance et vieillissement des travailleurs dans les professions de la justice

1991 à 2006

Le nombre de travailleurs dans les professions de la justice a atteint 362 665 en 2006, en hausse de 20 % par rapport à 1991. Alors que l'augmentation générale du nombre de travailleurs dans ce domaine était légèrement plus forte que celle constatée pour l'ensemble de la main-d'oeuvre canadienne (+14 %), les travailleurs dans les professions de la justice représentaient toujours 2 % de la main-d'oeuvre totale en 2006.

Tous les secteurs de la justice ont enregistré des augmentations de leur nombre de travailleurs de 1991 à 2006, ces hausses ayant varié entre 12 % pour les agents de police et 24 % pour les travailleurs des tribunaux.

Les caractéristiques du vieillissement des travailleurs dans les professions de la justice étaient très semblables à celles de l'ensemble des travailleurs canadiens entre 1991 et 2006. Pour ces deux groupes, l'âge médian s'est établi à 41 ans en 2006. Par rapport à 1991, cet âge médian était supérieur de 5 ans dans le cas de l'ensemble des travailleurs canadiens et de 4 ans dans celui des travailleurs du domaine de la justice.

Parmi les travailleurs dans les professions de la justice, les travailleurs des tribunaux forment le groupe qui vieillit le plus rapidement. Ce groupe comprend les secrétaires juridiques, les rapporteurs judiciaires, les juges de paix, les commis des services judiciaires, les avocats et les notaires, et les juges. L'âge médian des travailleurs des tribunaux s'est accru de 7 ans depuis 1991 pour atteindre 43 ans en 2006.

En 2006, les agents de police étaient les travailleurs du domaine de la justice au Canada qui étaient les plus jeunes. Leur âge médian se situait à 39 ans, près

de 80 % des 69 305 agents de police du pays étant âgés entre 25 et 49 ans.

Bien que l'âge médian des travailleurs des services correctionnels (41 ans) ait été plus élevé que celui des agents de police, la structure par âge des deux groupes était semblable. Plus de 7 travailleurs des services correctionnels sur 10 (71 %) avaient entre 25 et 49 ans en 2006.

Par contre, les agents de sécurité privés affichaient des proportions plus élevées de travailleurs dans les groupes plus jeunes et plus âgés, comparativement aux agents de police et aux travailleurs des services correctionnels. Parmi les 108 345 enquêteurs privés et gardiens de sécurité, 19 % avaient moins de 25 ans, et 35 % avaient plus de 49 ans.

**Nota :** Ce rapport présente un portrait démographique des travailleurs dans les professions de la justice de 1991 à 2006. La plupart des données proviennent des recensements de la population de 1991, de 1996, de 2001 et de 2006. Le rapport fournit une analyse de quatre groupes, soit les agents de police, les agents de sécurité privés, les travailleurs des tribunaux et les travailleurs des services correctionnels.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3901.

Le *Juristat* : «Vieillissement des travailleurs dans les professions de la justice», vol. 29, n° 1 (85-002-XWF, gratuit), est maintenant accessible à partir de la page d'accueil de notre site Web. Sous la barre des menus verticale de droite, choisissez *Juristat*, puis *Numéro actuel*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services d'information à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. □

## Travailleurs dans les professions de la justice, selon le groupe d'âge

|                                                 | 2006              |                 |             |                |
|-------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------|----------------|
|                                                 | Total             | Moins de 25 ans | 25 à 49 ans | 50 ans et plus |
|                                                 | nombre            | %               |             |                |
| <b>Ensemble des travailleurs canadiens</b>      | <b>16 498 525</b> | <b>16</b>       | <b>57</b>   | <b>27</b>      |
| Travailleurs dans les professions de la justice | 362 665           | 9               | 61          | 30             |
| Agents de police                                | 69 305            | 5               | 79          | 16             |
| Agents de sécurité privés                       | 108 345           | 19              | 47          | 35             |
| Travailleurs des tribunaux                      | 160 385           | 5               | 62          | 33             |
| Travailleurs des services correctionnels        | 24 620            | 4               | 71          | 25             |

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre au total.

## Nombre et âge médian des travailleurs dans les professions de la justice

|                                                 | 1991              | 2006              | 1991<br>à<br>2006 | 1991       | 2006      |
|-------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------|-----------|
|                                                 | nombre            |                   | variation en %    | âge médian |           |
|                                                 |                   |                   |                   |            |           |
| <b>Ensemble des travailleurs canadiens</b>      | <b>14 474 940</b> | <b>16 498 525</b> | <b>14</b>         | <b>36</b>  | <b>41</b> |
| Travailleurs dans les professions de la justice | 303 230           | 362 665           | 20                | 37         | 41        |
| Agents de police                                | 61 910            | 69 305            | 12                | 37         | 39        |
| Agents de sécurité privés                       | 90 785            | 108 345           | 19                | 39         | 41        |
| Travailleurs des tribunaux                      | 129 640           | 160 385           | 24                | 36         | 43        |
| Travailleurs des services correctionnels        | 20 875            | 24 620            | 18                | 37         | 41        |

## Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie)

Troisième trimestre de 2008

La valeur marchande des actifs détenus dans les caisses de retraite d'employeurs a fléchi de 8,7 % au cours du troisième trimestre pour atteindre 869,0 milliards de dollars, soit la baisse trimestrielle la plus importante des 10 dernières années.

Cette baisse, qui équivaut à 82,7 milliards de dollars, s'explique par une baisse considérable du prix des actions et des investissements étrangers. Le niveau affiché au troisième trimestre se situe nettement sous le sommet de 954,6 milliards de dollars, qui avait été atteint à la fin de 2007.

L'indice composite de clôture Standard and Poor's/Bourse de Toronto a perdu 9,3 % de sa valeur au cours du troisième trimestre.

Ainsi, la valeur au marché des actions et des fonds d'actions représentait 34,2 % du total des actifs des caisses de retraite à la fin du troisième trimestre, en baisse par rapport au taux de 38,4 % atteint au même trimestre en 2007.

Avant le repli du marché survenu en 2001 et en 2002, les actions et les fonds d'actions représentaient jusqu'à 45 % de la valeur au marché des actifs détenus par les caisses de retraite.

Pour sa part, la valeur marchande des obligations représentait 36,0 % des actifs totaux des caisses

de retraite au troisième trimestre de 2008. Les placements immobiliers représentaient 8,4 %, les hypothèques, 1,7 % et les placements à court terme, 3,3 %. Les autres éléments d'actif, y compris les fonds communs étrangers, représentaient 16,3 %.

La valeur des investissements étrangers détenus par les caisses de retraite a décliné pendant six trimestres consécutifs. À la fin du troisième trimestre, les investissements étrangers représentaient 28,9 % du total des actifs des caisses de retraite, en baisse par rapport au plus récent sommet de 31,3 % atteint au cours du premier trimestre de 2007.

Les dépenses de 22,8 milliards de dollars au troisième trimestre ont été supérieures aux revenus, qui se sont chiffrés à 17,0 milliards de dollars, ce qui s'est traduit par un mouvement négatif de trésorerie de 5,8 milliards de dollars. Il s'agit de la perte trimestrielle de revenu net la plus importante en six ans et de la deuxième fois en 2008 que les caisses de retraite enregistrent un mouvement négatif.

Ce mouvement négatif est attribuable à des pertes nettes considérables dans la vente de valeurs mobilières. Dans l'ensemble, les gestionnaires de caisse de retraite ont affiché des pertes de 8,5 milliards de dollars au troisième trimestre, soit la plus importante perte nette de vente de valeurs mobilières enregistrée pour des caisses de retraite en fiducie.

Au troisième trimestre de 2008, le total des revenus provenant des cotisations a représenté 8,3 milliards de dollars, en baisse de 1,6 % par rapport au deuxième trimestre. Les prestations de retraite versées aux

personnes retraitées ont augmenté de 5,8 % pour atteindre un sommet de 9,8 milliards de dollars. Le montant des prestations a donc dépassé les cotisations versées dans les caisses de retraite par les employeurs et les employés pour un cinquième trimestre consécutif.

Au total, environ 5,8 millions de travailleurs canadiens sont membres d'un régime de pension d'employeurs. Parmi ceux-ci, 4,6 millions sont membres d'un régime de retraite en fiducie, tandis que 1,2 million cotisent à un régime de pension d'employeurs administré principalement dans le cadre de contrats avec des sociétés d'assurances. Les données présentées dans ce communiqué portent uniquement sur les régimes de retraite en fiducie et leurs caisses de retraite.

**Nota :** Les données diffusées aujourd'hui marquent l'achèvement de la révision des données trimestrielles remontant jusqu'au premier trimestre de 2007.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 280-0002 à 280-0004.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2607.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-7355 ou composez sans frais le 1-888-297-7355 ([revenu@statcan.gc.ca](mailto:revenu@statcan.gc.ca)), Division de la statistique du revenu. Télécopieur : 613-951-3012.

### Caisses de retraite en fiducie, valeur marchande selon le type d'actif

|                                                      | Troisième trimestre de 2007 | Troisième trimestre de 2007 | Deuxième trimestre de 2008 <sup>r</sup> | Deuxième trimestre de 2008 <sup>r</sup> | Troisième trimestre de 2008 <sup>p</sup> | Troisième trimestre de 2008 <sup>p</sup> |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                      | millions de dollars         | % du total de l'actif       | millions de dollars                     | % du total de l'actif                   | millions de dollars                      | % du total de l'actif                    |
| <b>Actif total</b>                                   | <b>948 420</b>              | <b>100,0</b>                | <b>951 728</b>                          | <b>100,0</b>                            | <b>868 983</b>                           | <b>100,0</b>                             |
| Obligations                                          | 305 769                     | 32,2                        | 331 026                                 | 34,8                                    | 312 970                                  | 36,0                                     |
| Actions                                              | 363 966                     | 38,4                        | 342 447                                 | 36,0                                    | 297 053                                  | 34,2                                     |
| Hypothèques                                          | 13 567                      | 1,4                         | 15 012                                  | 1,6                                     | 15 119                                   | 1,7                                      |
| Immobilier                                           | 63 066                      | 6,6                         | 72 348                                  | 7,6                                     | 73 238                                   | 8,4                                      |
| Court terme                                          | 36 820                      | 3,9                         | 32 001                                  | 3,4                                     | 29 070                                   | 3,3                                      |
| Autres placements                                    | 161 405                     | 17,0                        | 156 365                                 | 16,4                                    | 139 785                                  | 16,1                                     |
| Actifs, caisses inférieures à 10 millions de dollars | 3 827                       | 0,4                         | 2 529                                   | 0,3                                     | 1 748                                    | 0,2                                      |

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

**Note :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total.

### Caisses de retraite en fiducie, revenus et dépenses

|                                                        | Deuxième trimestre de 2008 <sup>r</sup> | Troisième trimestre de 2008 <sup>p</sup> | Deuxième trimestre au troisième trimestre de 2008 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                        | millions de dollars                     |                                          | variation en %                                    |
| <b>Revenu total</b>                                    | <b>22 899</b>                           | <b>17 048</b>                            | <b>-25,6</b>                                      |
| Revenu des cotisations                                 | 8 429                                   | 8 292                                    | -1,6                                              |
| Revenu de placements                                   | 11 153                                  | 7 573                                    | -32,1                                             |
| Bénéfices nets sur la vente de titres                  | 2 493                                   | 722                                      | -71,0                                             |
| Revenu divers                                          | 679                                     | 330                                      | -51,4                                             |
| Revenu, caisses inférieures à 10 millions de dollars   | 145                                     | 131                                      | -9,7                                              |
| <b>Dépenses totales</b>                                | <b>15 787</b>                           | <b>22 805</b>                            | <b>44,5</b>                                       |
| Versements des rentes puisées dans la caisse           | 9 269                                   | 9 809                                    | 5,8                                               |
| Coût des rentes achetées                               | 300                                     | 315                                      | 5,0                                               |
| Retraits en espèces                                    | 1 669                                   | 1 889                                    | 13,2                                              |
| Frais d'administration                                 | 751                                     | 770                                      | 2,5                                               |
| Perte nette sur la vente de titres                     | 1 163                                   | 8 473                                    | 628,5                                             |
| Autres dépenses                                        | 2 104                                   | 830                                      | -60,6                                             |
| Dépenses, caisses inférieures à 10 millions de dollars | 531                                     | 718                                      | 35,2                                              |

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

---

## **Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui : tous les transporteurs**

Troisième trimestre de 2008

Les entreprises de camionnage pour compte d'autrui domiciliées au Canada dont les recettes annuelles atteignent 1 million de dollars ou plus ont généré des recettes d'exploitation de 7,6 milliards de dollars au troisième trimestre, en hausse de 7,1 % par rapport au même trimestre l'année précédente.

Les entreprises qui transportent principalement des marchandises spécialisées ont vu leurs recettes croître de 12,8 %, et chez les transporteurs de marchandises générales, la hausse s'est établie à 2,2 %.

Dans l'ensemble, les dépenses d'exploitation des transporteurs routiers se sont chiffrées à 7,1 milliards de dollars au troisième trimestre, en hausse de 6,7 %

comparativement au même trimestre l'année précédente. Alors que les bénéfices d'exploitation étaient en hausse, le ratio d'exploitation (quotient obtenu en divisant les dépenses d'exploitation par les recettes d'exploitation), établi à 0,94, est demeuré inchangé par rapport au même trimestre l'année précédente.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 403-0002.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2748.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 ([statistiquesdutransport@statcan.gc.ca](mailto:statistiquesdutransport@statcan.gc.ca)), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

## Nouveaux produits

Juristat, vol. 29, n° 1

Numéro au catalogue : 85-002-XWF

(gratuit).

**Pensions alimentaires pour les enfants et le conjoint : les statistiques de l'Enquête sur l'exécution des ordonnances alimentaires, 2007-2008**

Numéro au catalogue : 85-228-XWF

(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

**1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le :

**1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

**1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :

**1-877-591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (anglais) 11-001-XIF (français) 11-001-XIF (français)

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 26 mai 2009  
Diffusé à 8 h 30, heures de l'Est

## Communiqués

**Bilan des paiements internationaux du Canada, premier trimestre de 2009** 2  
L'équilibre du compte courant avec le reste du monde (hors investissement) a atteint un  
niveau positif à 1,1 milliard de dollars au cours du premier trimestre de 2009. Cette  
amélioration a été essentiellement attribuée à la hausse des prix de plusieurs produits exportés,  
ainsi qu'à la baisse du déficit au chapitre des voyages. Dans le compte financier, les flux  
d'investissement direct étranger au Canada ont considérablement réduit leur rythme, lequel avait  
été soutenu par des acquisitions de sociétés étrangères, tandis que les investissements directs  
canadiens à l'étranger ont continué de se raffaïssir.

**Emploi, rémunération et heures de travail, mars 2009** 8  
Etude : Bilan de l'année pour les ventes au gros, 2007 10  
Emploi dans le secteur public, premier trimestre de 2009 11  
Indice des prix des services de messagerie et des services de messagerie, avril 2009 13  
Précipitations de printemps des provinces et des territoires, avril 2009 13  
Indicateurs de la santé, 2009 13

## Nouveaux produits

15

**Profil du Recensement de 2006**  
Le profil complet, y compris la composition de diffusion du revenu et des gains, est maintenant offert  
pour les données de recensement, les subdivisions de recensement, les zones de diffusion, les régions de  
recensement, les localités désignées, les régions officielles, les régions métropolitaines de recensement  
et les agglomérations de recensement, y compris les modifications de recensement.  
Pour obtenir des profils en format électronique des villes peuvent visiter selon l'option géographique,  
consultez avec le Centre de contact national de Statistique Canada.

## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.gc.ca](mailto:listproc@statcan.gc.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.